

Misiones 232
CATOLICAS

Año LVII - N.º 812

JUNIO 1956

BOLETIN OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE



Ayuntamiento de Madrid

Ocho Porciones!



Exquisito
Nutritivo
Digestivo
Rico en calorías
Económico
Asimilable total-
mente
Pasterizado
Cada cajita
contiene
ocho porciones

Ocho son las porciones que contiene cada cajita de EL CASERIO, y tan grande es el poder alimenticio de este queso, que cada una de ellas proporciona mayor riqueza en calorías que un buen filete de carne magra. Sumamente económico por su fácil partición y valor nutritivo, EL CASERIO es el alimento que a todos gusta y todos prefieren.

Para desayunos, meriendas, postres y excursiones

QUESO
EL CASERIO

En porciones



Alimento sin rival

Comunidades Religiosas
Colegios con internos
Hoteles - Clínicas, etc.

Lavadoras, Centrífugas, Secadoras
Planchadoras, etc. Industriales

Solicite folletos y presupuestos a:

EXCLUSIVAS PAKAR

Zumalacárregui, 6

ZARAGOZA

Trabajos en madera, mármol y escayola

Altares

Lápidas funerarias

Imágenes

Panteones

Estatuas

Retratos

Juan A. Cixendi Bonavila

Escultor

Obispo Aznar, 5

TORTOSA (Tarragona)

GUERIN, S. en C.

MATERIAL ELECTRICO

Via Augusta, 23

BARCELONA

Difunde

y

Propaga

esta

Revista

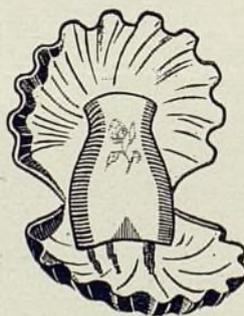
PODEROSO ALIMENTO
RECONSTITUYENTE
PARA NIÑOS Y ADULTOS



CORSETERIAS

la Sirena
BARCELONA

Avenida Puerta
del Angel, 26
BARCELONA
Pelayo, 26



Tiene el gusto de ofrecer
a Vd. además de su espe-
cialización en
ENCARGOS a MEDIDA
Su creación "BELLA"
la faja que no se delata
bajo las más finas telas

Altos Hornos

de

Vizcaya, S. A.

Baracaldo-Bilbao

Solo arraiga lo que la fama consagra

"AGUA DEL CARMEN DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA"

mareos, gripe, desmayos, indigestiones, catarros, colitis etc.

«Bálsamo Analgésico KARMEL de los Carmelitas descalzos»
Antirreumático eficazísimo, golpes, torceduras, lumbagos, etc

Dos productos consagrados por la fama, de Laboratorios Agua del Car-
men, S. A. Avenida de Navarra, 4. TARRAGONA

FABRICA DE PLATERIA Y ARTICULOS
PARA REGALO

Juan Villalonga Melsión

(Hijo de Pedro Villalonga Fuster)

Cardona y Orfila, 38

MAHON (Baleares)

FABRICA DE ADORNOS Y ACCESORIOS METALICOS
PARA LA BISUTERIA Y MOTORES A GASOLINA,
ETC.

Jover y Carreras, S. L.

Teléfono 283 — Apartado 80 — Telegramas: JOYCA
Camino alto de S. Juan, s/n. MAHON (Baleares)

Antonio C. Frau

AGENTE DE ADUANAS COLEGIADO
CONSIGNACIONES - DESPACHO DE BUQUES

Concesionario del D. C. de la RENFE

Andén de Levante, 76 - Tel. 24 MAHON (Baleares)

PIDAN SIEMPRE

Gin Beltrán y Estomacal Beltrán

Andén Poniente, 36

MAHON

Hijo de Juan B. Taltavill

Agente de Aduanas - Transportes

Andén de Levante, 36

MAHON

Antonio Oliver Barber

FABRICA DE JABONES Y LEJIAS «OLIVES»
(Antes «LA GALIA»)

Andén de Levante, 26 y 28

MAHON (Baleares)

ALMACEN AL POR MAYOR

Coloniales, Aceites, Jabones, Conservas,
Legumbres, Piensos, Frutos secos, etc.

Antonio Triay

Despacho: Andén Poniente, 34 - Teléfono 182
Telegramas: ANTONIO TRIAY-MAHON
Apartado de Correos, 5 MAHON (Baleares)

Antonio Beltrán

Calvo Sotelo, 3

INCA (Mallorca)

Textil Menorca

FABRICA DE TEJIDOS DE ALGODON
J. Alzina Caules

Delegación en Barcelona:
Calle Pérez Galdós, 36, 2.º, 3.ª
Tel. 37-57-04

Fábrica y despacho:
Calle Sta. Victoria, s/n.
MAHON (Baleares)

J. Codina Villalonga

FABRICA DE CALZADOS Y ARTICULOS DE GOMA

MAHON

BARCELONA

FABRICA DE BISUTERIA

José Félix Orfila

Casa fundada en 1928

*Creador del Artículo Toledín
(Incrustaciones en oro de Toledo)*

Duque de Crillón, 10 y 12 Tels. 151 y 235
Dirección telegráfica: Felixor MAHON (Baleares)

VIDRIOS PLANOS, IMPRESOS, BALDOSILLAS
CRISTAL, CRISTALINA

José Mercadal

Agente comercial colegiado

Despacho: Ramis, Talleres: Explanada, 27
MAHON

FABRICA DE BISUTERIA Y PLATERIA
Perlas imitación

Juan E. Félix

Marca registrada: Dirección telegráfica:
«FEYM» «FEGOMA»
San Luis Gonzaga, 4 y 6 - Tel. 195 MAHON (Baleares)

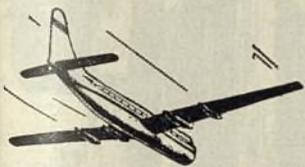
Misiones Católicas

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRAGONENSE — REDACCION Y ADMINISTRACION: CALLE CASPE, 108 — APARTADO 776 — TELEFONO 251726, BARCELONA, JUNIO, 1956 AÑO LVII — N.º 812 — SUSCRIPCION: ANUAL 35 PTAS.; SEMESTRAL, 17'50 Y N.º SUELTO, 3'50

SUMARIO

Nuestra portada: Bailarina india de Indove. — Editorial, por J. M.^a Echenique, pág. 101. — Intención Misionera por Fr. C. Moralejo, O. F. M., pág. 102. — Australia del Espíritu Santo, por Fr. L. Casado O. E. S. A., pág. 103. — ¿Qué hay de nuevo sobre los indios motilonos?, pág. 104. — La lengua del Misionero, por José M.^a Múnera, S. I., pág. 105. — Alianza del Credo, Mensaje n.º 22, pág. 106. — Programa de la IX Semana Intensiva de Orientación Misionera en Burgos, pág. 108. — Yank Kue Fey, por Fr. L. Casado, O. E. S. A. (continuación), pág. 110. — Menorca, Isla de contrastes, por M. Camps, pág. 111.

EDITORIAL



La nueva hora de las Misiones

La vertiginosa velocidad con que se va transformando el mundo está a punto de abrir un capítulo inédito y estreme eñoramente nuevo en el mundo de las Misiones. La primera novedad puede decirse que ya se ha producido: ha muerto la lejanía. Ser prójimo es lo mismo que ser próximo. Un misionero español puede trasladarse normalmente desde Madrid a Tokio en 36 horas: dentro de muy poco nuestros misioneros llegarán desde Barajas a Calcuta antes de que nosotros llegemos de Madrid a Santiago de Compostela. Pero esto no es lo más importante. A la reducción de la Geografía sigue la revolución de la Geografía, la violenta y rapidísima transformación de los pueblos misionales en el campo ideológico, político, económico, social. Ya quedan en el Mapa-Mundi muy pocos pueblos inferiores; es históricamente imposible que al terminar el presente siglo exista en la tierra pueblo alguno que se halle sometido políticamente a otra nación. El viento de la emancipación estremece actualmente con la violencia de un ciclón a los pueblos del Oriente y del Africa. Indudablemente esta nueva realidad está colocándose ya a la obra de las Misiones en una situación crítica. No queremos decir que se trate de una crisis en sentido peyorativo, como si el indigenismo coincidiera con el canto del cisne de la Iglesia Misionera forzada a levantar sus tiendas y abatirse en retirada. La crisis de las Misiones puede ser fecunda; el cristianismo, sostenido por unas incipientes estructuras indígenas, puede hallar en el mundo de la creencia y de la cultura, inesperradas puertas abiertas, que, hasta hace tan solo unos años, permanecían herméticas. Además la independencia de tantos pueblos misionados obligará a la Iglesia Misionera a purificarse, a clarificarse de su occidentalismo.

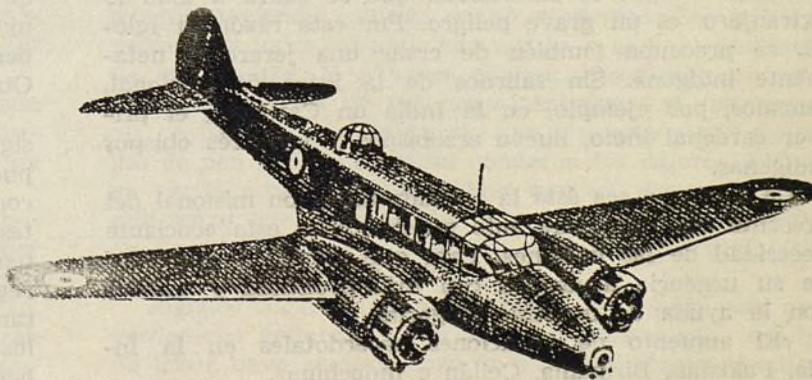
Pero quizá la novedad más trascendente en relación con la expansión del catolicismo es la universalización absoluta del mundo moderno. Las leyes

inexorables de la vida social y económica obligan al hombre a ser ecuménico, universal, aunque no sea más que por instinto de supervivencia. Las naciones se agrupan; constituyen organizaciones de signo universal para la difusión de la ciencia y de la cultura, para la alimentación y la agricultura, para la salud y el bienestar físico de todos los hombres; Toynbee, el gran historiador del momento, ha escrito: «El siglo XX será para la Historia no tanto un siglo de conflictos políticos o de invenciones técnicas, cuanto el siglo durante el cual la sociedad humana se atreverá a proponerse como objetivo práctico el bienestar de toda la raza humana».

Esta es, acaso, la más escalofriante novedad de la hora actual. Todo lo que hace el hombre puede llegar instantáneamente a las extremas riberas del planeta. Frente a una voluntad de independencia ante el dominio del Occidente surge esta paradoja: el Occidente sigue conservando su hegemonía, sigue siendo el centro del mundo. Pero jamás tuvimos la posibilidad de alcanzar al mundo entero como ahora. Todo el Occidente con sus ideologías encontradas, con su creencia y su ateísmo, con su capitalismo y su comunismo,

con su moralidad y su inmoralidad, con su ejemplaridad y con sus escándalos, es hoy un gigantesco misionero del mundo. La novela, la radio, el cine, la televisión, la prensa, llevan hoy el peso, bueno o malo, justo o injusto del Occidente a todos los rincones del planeta. Por eso el misionero actual es un vanguardista que no se distingue en absoluto del mundo de donde procede. Constantemente su retaguardia le está ganando la acción por la mano. Antes de que un jesuita de Ahmedabad empiece a explicar el catecismo en las primeras horas de la mañana a un grupo de individuos ya la «United Press» desde París, desde Londres o desde Nueva York ha «misionado» a esos mismos hombres con un discurso del Papa o con un nuevo escándalo de la Marilyn Monroe. Cada vez se va a poder hablar menos de Misiones del interior y del exterior. Esta es la hora tremenda de la responsabilidad y de la esperanza, porque no es ya la Iglesia, es la Humanidad la que se ha hecho a su modo, misionera del mundo. Y nos tiembla el pulso al pensar que por causa de un cristianismo adormecido y conservador, podemos llegar a muchos sitios cuando ya desgraciadamente sea tarde.

Javier M.^a ECHENIQUE.



Intención Misional

Por el aumento de vocaciones sacerdotales en la India, Pakistán, Birmania, Ceilán e Indonesia



El clero indígena es una urgente necesidad en las misiones. Necesidad que de día en día llama con más vehemencia pidiendo un pronto remedio.

El ansia de independencia, los afanes nacionalistas de esos pueblos jóvenes que se lanzan retozones a la vida con el primer entusiasmo de sentirse autónomos, se extiende también al orden religioso. Por eso si la existencia del clero indígena siempre fué necesaria, en las circunstancias actuales lo es por doble motivo.

La fe de los pueblos que llegan a la mayoría de edad está en gran manera vinculada a la existencia del clero indígena. Porque la animosidad que se cobra a todo lo extranjero, es un grave peligro. Por esta razón la Iglesia se preocupa también de crear una jerarquía netamente indígena. Sin salirnos de la intención misional, tenemos, por ejemplo, en la India un Cardenal, el primer cardenal indio, nueve arzobispos y veintitrés obispos indígenas.

De aquí que sea ésta la segunda intención misional del presente año que pone ante nuestra vista esta acuciante necesidad de las misiones. Para que viendo la gravedad de su urgencia acudamos con más prontitud y esmero con la ayuda de nuestras plegarias.

«El aumento de vocaciones sacerdotales en la India, Pakistán, Birmania, Ceilán e Indochina».

Con estos nombres queda centrado el problema vocacional en torno a estos pueblos asiáticos. La preocupación que por sus sacerdotes indígenas sentimos, es eco de la que allí mismo se siente por resolver el problema. Todos los años, los obispos católicos de la India (Comisión Nacional de los Obispos de la India) tienen sus reuniones o conferencias. Uno de los puntos que siempre se estudian con más cariño es el relacionado con el clero indígena. Se revisan los métodos empleados en su formación. Se busca solución al reclutamiento de vocaciones. Se preocupan por la formación científica y humanística de los seminaristas en conformidad con las exigencias de nuestros días. Lo que de la India decimos, hay que extenderlo a las otras misiones, como a la confederación de Obispos Birmanos...

Si se para la consideración en la India se ofrecen los siguientes datos: De los 35.700.000 de habitantes que la pueblan, son católicos 5.000.000. Los seminarios mayores con que cuenta para la formación de sus futuros sacerdotes, llegan a 10. Y el número de seminaristas, filósofos y teólogos, pasa del millar. De ellos 200 pertenecen al clero regular, y los 800 y pico restantes al secular. Esta esperanza apostólica se mantiene en pie por la actividad de los 3.200 sacerdotes y religiosos que misionan esa amplia heredad. El Obispo indio de Allahabad, Mons. Raymond,

hablando o
y pujanza,
nes: «los s
más jóvenes

Pakistán.
el comenta
que en Af
nerlo en c
un 86 %
asombroso
de sólo 22
Pakistán. I
llegan al c
en la Arch
clero indíg

En Birma
En las pro
Confederac
nario may
terrenos y
la Obra P
clero indíg

Para lo
sacerdotes
sus habitar

Ceilán s
que tiene,
legio Gene
seminario
mo en Ceil
por que s

Los sac
los 500. De

En Indo
Los comun
entre el e
instrucción
fasta; lo q
la activida
cuenta esc

Ellos ap
pagan. El
parte lo q
bertad par
cuanto a l
de blanco
varios hijo
menos si

En cuan
nuy fidedi
ran a conf

una especi
Y con e
pués de la
todo el cor
das por sus
En autom
al poblado
tiempos. E

hablando del catolicismo en la India, de su florecimiento y pujanza, dice al referirse al problema de las vocaciones: «los seminarios y noviciados ya no pueden contener más jóvenes».

Pakistán. Recordarán los lectores de *Misiones Católicas* el comentario que ha poco hicimos sobre las misiones que en Africa lindan con los musulmanes. Hay que tenerlo en cuenta al hablar del Pakistán. De sus habitantes un 86% son mahometanos. Porcentaje verdaderamente asombroso que hace comprender fácilmente la existencia de sólo 226.000 católicos entre los 75.842.100 habitantes del Pakistán. Por eso también son pocos los seminaristas, no llegan al centenar. Sin embargo, es consolador ver cómo en la Archidiócesis de Dacca, Pakistán Oriental, hay un clero indígena cada vez más numeroso.

En Birmania florece la esperanza en el clero indígena. En las proximidades de Rangún ha comprado terrenos la Confederación de Obispos Birmanos para fundar un seminario mayor nacional. Los gastos que la compra de los terrenos y la edificación ocasionarán son satisfechos por la Obra Pontificia de San Pedro Apóstol en favor del clero indígena.

Para los 140.000 católicos que tiene, cuenta con 200 sacerdotes y una treintena de seminaristas. El total de sus habitantes es de 18.859.000.

Ceilán se ve en la precisión de formar los seminaristas que tiene, unos cincuenta, aproximadamente, en el Colegio General de Pemnang, Malaca, pues no cuenta con seminario propio. El enemigo número uno del catolicismo en Ceilán es el budismo. Se trabaja insistentemente por que sea declarada religión oficial del Estado.

Los sacerdotes que trabajan en Ceilán se aproximan a los 500. De ellos más de la mitad son indígenas.

En Indochina la situación de la Iglesia es inquietante. Los comunistas ganan terreno de día en día, sobre todo entre el elemento chino que allí abunda. Se vigila la instrucción religiosa. La educación de la juventud es nefasta; lo que hace de ella un terreno abonado para toda la actividad comunista. Así las cosas no debe extrañar el escaso número de seminaristas, que son unos

treinta. Para los 900.000 católicos hay cerca de 700 misioneros, de los que una décima parte pertenece al clero indígena.

Con estos datos sumarisimos a la vista bien puede decirse que el problema de las vocaciones es verdaderamente angustioso. Mons. Segismondi ha dirigido un llamamiento especial a la conciencia española con ocasión del día del clero indígena celebrado el primer domingo del pasado mayo. Nos interesa a todos en la solución del urgente problema. Después de hablar de Corea, donde la mies abunda, pero los brazos son pocos, dice: «En otras naciones, como la India, Birmania, Ceilán y en toda el Africa, las circunstancias obligan a canalizar la colaboración a las misiones con el fin de dotar a dichos países de seminarios y sacerdotes indígenas».

Frente a la situación angustiosa creada por el comunismo perseguidor, en naciones donde la Iglesia vive todavía en estado misionero, es necesario redoblar las súplicas al cielo, implorando la serenidad y la paz en un próximo futuro; para las misiones de todos los países pide la Iglesia generosidad de oraciones, sacrificios y limosnas, unos y otras en las múltiples formas en que ello es factible».

Con el clero indígena la Iglesia pone de manifiesto su independencia de todo poder temporal. Los países colonizadores van teniendo que relajarse dejando a los países sometidos. Pero allí permanece la Iglesia, el catolicismo, con su clero y jerarquías indígenas. Por eso no es de extrañar la frase de Pandit Nehru cuando dice: «el cristianismo no puede ser considerado extranjero ni ser excluido de la vida nacional.» El mismo Nehru, ante el Parlamento, afirmaba: (el catolicismo) es una religión tan india como cualquier otra, porque vino a la India en el primer siglo antes de ir a Europa. Recuérdense los «cristianos de Santo Tomás» en el Malabar.

El clero indígena es una prueba más de la Catolicidad de la Iglesia, para quien no existen discriminación de razas y fronteras cuando se trata de participar del don de la fe o de la incomparable dignidad del sacerdocio.

Fr. C. MORALEJO, O. F. M.

Desde Australia de Espíritu Santo

por Fr. Luis CASADO, O. E. S. A.

(Continuación)

Ellos aprecian a los católicos al ver como se propagan. Ellos, que, en parte hacen lo que Dios manda y parte lo que ellos han inventado, tienen también más libertad para predicar, confesar o vestirse a su modo. En cuanto a lo de vestirse, yo he visto a un pastor vestirse de blanco lo mismo que el Santo Padre. Este pastor tenía varios hijos (legítimos, no espirituales), y si no otra, al menos sí era un ejemplar padre de familia.

En cuanto a lo de confesar, me contó una persona muy fidedigna, que había aconsejado a sus fieles que fueran a confesarse con su esposa, la cual, estaba dotada de una especial habilidad para escuchar confesiones.

Y con esto pasamos al domingo, día de descanso. Después de la misa reina aquí la más completa soledad por todo el contorno. Las casas parecen haber sido abandonadas por sus habitantes y en gran parte lo están de verdad. En automóviles, que tampoco aquí faltan, se desplazan al poblado importante más cercano en busca de pasatiempos. Entonces es cuando yo me interno en la selva,

tan virgen aún como cuando, cuatro siglos hace, Quirós y sus compañeros pisaron los primeros suelo australiano. Entonces escucho los rumores de la selva, los cantos de los pájaros, el susurro misterioso de esta soledad y de este silencio que a mí me llaman a voces. Sigo selva adentro teniendo cuidado de no perderme. Es fácil perderse. Casi todos los años hay alguna o algunas desgracias de esta índole. Y a veces se han encontrado personas muertas no lejos de sus casas. Así pues, al internarme yo, no hago lo que Pulgarcito que hizo una senda de migas de pan y después se las comieron los pájaros. Me fijo en varios árboles inmovibles que me dicen al volver, que tengo que ir hacia allá, aún cuando a mi el sentido de desorientación me diga que debo ir en sentido contrario.

Algunos lugares por donde tengo que andar son unos verdaderos andurriales. En una camioneta, que los días de labor lleva sacos de azúcar y los domingos me lleva a mí, hago a veces el recorrido de algunas distancias por

entre árboles que el conductor procura esquivar con rápidos virajes. A veces los domingos yo trino. Quiero decir que digo tres misas en tres puntos diferentes a donde nos lleva la dicha camioneta, que espera por nosotros para devolvernos a enfrentarnos con el tren que nos lleva de nuevo a casa.

Por el calor que hace no nos gusta ir metidos dentro. Preferimos ir con la cabeza fuera del coche o sentados en las escalerillas de subir al vagón. El viento seco, después de varias horas de marcha produce una sed tal, cual yo nunca la he experimentado en mi vida. Si pues, en el camino encontramos un oasis, antes de que el tren pare ya nos lanzamos hacia él. Aquel agua limpia, fresca, o caliente pero siempre confortadora, obliga a uno a levantar los ojos al cielo y exclamar:

Entre todas las bebidas
artificiales, humanas,
la mejor es la divina
que Dios nos ha dado: el agua.

Pero no es tiempo aquél para contemplaciones. El tren pita a los pocos momentos y nosotros nos volvemos corriendo.

Menos mal que aquí los curas llevamos pantalón y chaqueta. De otro modo no sé cuantas veces hubiera perdido el tren.

CCSTUMBRES DE POR AQUI.

A la apertura de uno de los bailes que aquí se celebraron, asistí yo. Asistió también el señor Obispo para abrirlo y bendecirlo. Nuestro modo de pensar, se enfrenta a veces con el modo de pensar de otros pueblos y el oír, ver y callar, se impone hasta que un juicio considerado pueda acercarse a un juicio verdadero después de haber pesado bien todos los pros y contras.

Particularmente me sentía yo invadido aquel día por la idea de que aquella bendición episcopal no podía estar respaldada por el Espíritu Santo y así se lo comuniqué al compañero que tenía a mi lado. El, parece que vino a decirme más o menos, que, de bailar, mejor era que bailaran mal que peor. Claro que, mientras el Obispo y compañía están presentes, todos bailan según le parece bien al Obispo pero, ido el Obispo, comienzan ellos a bailar ya según opinión propia.

Sentadas en las gradas inferiores, antes de comenzar el baile, vi como una veintena de jóvenes, vestidas impecablemente según decir del mundo. A mí, por el contrario, me pareció que vestían tan impecablemente que aquello ya rayaba con la pecaminosidad.

Y de los bailes no diré más, por ser cosa bien conocida de los lectores en general.

(Continuará).

¿Qué hay de nuevo sobre los indios motilonos?

Pues nada particular: que siguen viviendo tranquilos o intranquilos —no se sabe— en su zona reservada e inaccesible de la Sierra de Perijá, que es para ellos una verdadera «fortaleza» a la cual nadie puede acercarse impunemente; que de cuando en cuando hacen de las suyas, es decir, que flechan, como de costumbre, a todo el que se pone al alcance de sus terribles *paletillas*. Ningún año pasa sin que se registre algún flechamiento.

«El Universal», con fecha 24 de marzo de 1955, escribía lo siguiente:

«Heridos por flechas de los Motilonos 2 obreros petroleros en El Cubo (Distrito Colón)».

LOS INDIOS SIGUIERON EL CURSO DEL RIO TARRA. LOS POBLADOS DE CASIGUA Y EL CUBO, ALARMADOS. UNO DE LOS OBREROS SE HALLA MUY GRAVE. TRABAJADORES RURALES SALIERON AL CAMPO ARMADOS. TOMARON MEDIDAS LAS AUTORIDADES

«MARACAIBO, marzo 23 (P. J. Morgado).— Dos obreros pertenecientes a la Colón Development Company, que prestaban servicios de inspección en las proximidades del lugar conocido como La Placita, a pocos kilómetros de la población de El Cubo, en el Distrito Colón, fueron gravemente heridos por flechas lanzadas por los indios motilo-

nes en una incursión realizada ayer por la mañana.

La noticia fué suministrada hoy en la secretaría de la Seguridad Nacional local, donde fué mostrada a los reporteros una de las flechas empleadas por los motilonos en su ataque.



A consecuencia de esta sorpresiva acción, que mantiene alarmada a la colectividad del Distrito Colón y ha obligado a las autoridades a tomar previsiones, resultaron heridos los colombianos Antonio Hernández y Vicente Armando Rodríguez, el primero con herida en la región escapular izquierda y el segundo con herida en la cara interna del muslo derecho.

La herida de Hernández es la que

reviste mayor gravedad, pues fué operado de urgencia ayer tarde en el Hospital Colón y hasta esta mañana no había recobrado el conocimiento.

Los datos que suministró Seguridad Nacional acerca del suceso señalan que éste ocurrió en sitio muy próximo a la zona poblada de Casigua y El Cubo, donde la Colón Development Company realiza sus labores.

Los indios, al parecer, siguieron el cauce del Río Tarra que se encuentra bastante crecido y ello ha dado origen a que la población se alarme.

Hoy, según añadieron nuestros informantes, los trabajadores rurales salieron hacia sus respectivas zonas de trabajo, armados convenientemente con el fin de evitar posibles sorpresas por parte de los motilonos que parece están pasando más hambre que de costumbre.»

El mismo periódico, el 16 de enero del año en curso daba otra noticia similar a la anterior, dice así:

«Heridos a flechazos dos agricultores por los indios motilonos (en jurisdicción del Distrito Perijá).»

LOS INDIGENAS ATACARON A UN GRUPO DE TRABAJADORES DE UNA HACIENDA

«MARACAIBO, enero 15 (P. J. Morgado).— Dos trabajadores fueron heridos de gravedad a flechazos, durante

un asalto
tra un gr
bajaban e
en jurisdic
este Estad
Los dos
dos anoch
donde fue
mente en
ciendo baj
tado muy
Los dos
nos José
de edad y

PAGINA



Hor

Al sig
en una cá

Por la

A las
hubiese d
constanten

De cinc
contra el

A las
De nue

miento po

De doc

De doc

propósito

A las t

Por la

De cua

De seis

De seis

Durante e

pie, sin m

sado es d

descubrir

neros par

ficado.

un asalto de los indios motilones contra un grupo de agricultores que trabajaban en la hacienda Santa Cecilia, en jurisdicción del Distrito Perijá de este Estado.

Los dos agricultores fueron trasladados anoche de urgencia a esta ciudad, donde fueron intervenidos quirúrgicamente en el Hospital Central permaneciendo bajo observación por ser su estado muy delicado.

Los dos agricultores son los zulianos José María González, de 24 años de edad y nativo del Distrito Perijá, y

Antonio Ramón Vilchez, el más grave de los dos, de 28 años y natural del Distrito Mara.

Las informaciones fueron suministradas por Luis Emiro Delgado, uno de los trabajadores que se encontraba en la hacienda Santa Cecilia para el momento del asalto y quien trajo los heridos a Maracaibo; la agresión de los indios hostiles se produjo sobre las tres de la tarde, aproximadamente, cuando 10 peones de la hacienda talaban una parte de ésta.

—El grupo de indios cayó sobre nos-

otros en forma rapidísima —dijo Delgado— y casi no tuvimos tiempo de correr para protegernos de sus flechas. Yo iba entre los de adelante, a la carrera, cuando sentí que a mi lado cayó Vilchez con un flechazo en el pecho. Me paré a recogerle y con él al hombro seguí la carrera hasta detrás de unos árboles, donde nos detuvimos a cargar nuestras escopetas y contestar el ataque. A la primera descarga los indios se retiraron y nosotros pudimos regresar a Machiques a lomo de mula, llevando los dos heridos.

Cuenta que la travesía hacia Machiques la hicieron en unas cinco horas, siguiendo luego a Maracaibo a donde llegaron casi a media noche.

González presentó un flechazo que le interesó toda la espalda, de costado a costado, pero en un plano superficial. Vilchez, por el contrario, presentó herida penetrante con lesión de órganos torácicos. Ambos fueron sometidos a intervención de urgencia, quedando en estado de gravedad.»

Y tal vez han ocurrido otros flechamientos recientes sin que nos hayamos dado cuenta de ellos. Por donde se ve que la *cuestión motilona* sigue en pie, siendo, como tantas veces hemos afirmado, una verdadera pesadilla para los habitantes de la región de Perijá.

Los Misioneros Capuchinos siguen también pensando y planeando el modo de dar una solución pacífica a ese grave problema y acabar así con esa pesadilla inmensa y desconcertante.

Fr. C. de C.

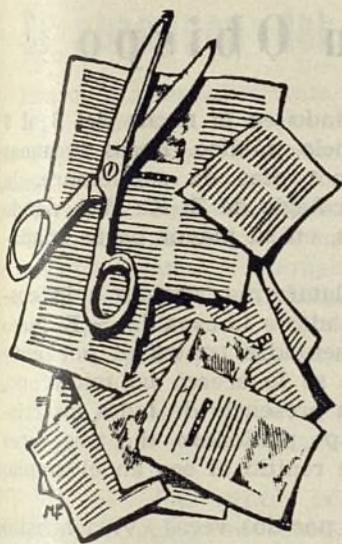
Adición.—La prensa dió cuenta a principios de marzo de este año que otros dos agricultores fueron flechados en Río Santa Rosa y que estaban muy graves...

La lengua del Misionero

Ha de ser la hablada, o por lo menos entendida, por el mayor número de hombres, a parte, claro está de la peculiar del territorio misional. En otro tiempo fué la lengua francesa; en la actualidad lo es la inglesa. A continuación damos el resumen traducido del ejercicio de clase sobre algunas de las características de dicha lengua, escrito en inglés por misioneros que se preparan para ir a Bombay. Está entresacado de la «Gramática inglesa» del P. Estanislao Doménech, S. I., editada por «Tipografía Católica Casals» una de las más razonadas del mundo, por lo menos en lengua española.

No puede negarse que el mecanismo de la lengua inglesa es sencillísimo;

PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □



Páginas predilectas

con premio a la colaboración



Horario de una cárcel de China

Al siguiente horario están sometidos los condenados por los rojos, en una cárcel de China:

Por la mañana:

A las cinco: Toque del agudo silbato para despertar, aunque no se hubiese dormido en toda la noche, por una luz que dejan encendida constantemente para desvelar a los encarcelados.

De cinco a ocho: «Examen de conciencia» por los crímenes cometidos contra el comunismo, y acto de propósito para adherirse al Partido.

A las ocho: Desayuno: un puñado de arroz.

De nueve a doce: Segundo «examen de conciencia» y arrepentimiento por haber sido «espía».

De doce a doce y media: Paseo en la celda.

De doce y media a tres: Tercer «examen de conciencia» con el propósito de vivir y entregarse para trabajar por el Partido Comunista.

A las tres: Segunda y última comida: otro puñado de arroz.

Por la tarde:

De cuatro a seis: Cuarto «examen de conciencia»...

De seis a seis y media: Paseo en la celda.

De seis y media a ocho y media: Quinto «examen de conciencia»...

Durante estos exámenes cuenta un misionero, debíamos permanecer en pie, sin movernos, ni inclinar la cabeza, ni espantar una mosca. Excusado es decir que el tiempo asignado al «examen de conciencia» para descubrir «crímenes contra los comunistas» era empleado por los Misioneros para meditar en el sufrimiento y unirlo a los de Cristo crucificado.

J. H. M. (10').

PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □

basta ver la formación de un verbo, p. e., del sustantivo *love* («amor»), anteponiéndole el signo de infinitivo *to*, resulta *to love* («amar»). Todo presente de indicativo será también *love*, excepto la 3.^a persona del singular, que toma siempre una *s* típica. El presente de subjuntivo se construye a su vez con *love*, sin excepción alguna. El adjetivo es siempre invariable. el participio de presente (gerundio), en español de uso restringido, es en inglés de uso frecuente, práctico y breve, p. e., *writing machine* (máquina de escribir). El artículo es siempre *the*, para los tres géneros y ambos números.

La contrapartida de esas facilidades se encuentra en la fonética. En efecto, empieza por existir dos series de las cinco vocales; la 1.^a, llamada larga suenan *ei, i, ai, ou, yu*; la segunda, o breve, suenan como en español: *a, e, i, o, u*. Se dan reglas para su pronunciación, pero muy imprecisas. La más segura es que una vocal seguida de dos o más consonantes, suena como en español, porque también tiene sus excepciones.

La segunda dificultad de la fonética inglesa, consiste en la cantidad prosódica, o sea, si el acento tónico tiene que cargar sobre las primeras sílabas, o sobre las últimas. En general puede decirse que las palabras de origen sajón, lo tienen sobre las primeras y las de origen francés, sobre las últimas; a no ser ciertas palabras de origen francés que han sido por decirlo así sajonizadas, p. e., *nature*, que se pronuncia *néichur*.

Finalmente, existen en la fonética inglesa una porción de anomalías, por ejemplo: 1.^o palabras de igual escritura que se pronuncian diferentemente, así: *wind*, pronunciado *uind*, significa «viento»; pronunciado *uaind*, significa «dar cuerda al reloj». 2.^o palabras de desigual escritura que se pronuncian igual, p. e., *boy*, se pronuncia como está escrito y significa «muchacho»; *buoy*, se pronuncia también *boy* y significa «boya». 3.^o palabras con idéntica pronunciación y escritura, con significados diferentes, p. e.: *light* («luz») y *light* («ligero»).

Aunque sin engendrar confusión dase en inglés gran semejanza de sonidos, lo cual aprovechan los poetas para mayor sonoridad de sus composiciones empleando la figura llamada «aliteración», en la que las palabras riman en un mismo verso. En Milton se halla muy a menudo, p. e. en el apóstrofe de Satanás al Sol, en su *Paradise lost*:
O thou that with surpassing glory
[crowned...]
 («¡Oh tú! que con sobrepujante gloria [coronado...].»)

José MÚNERA, S. I.

Alianza del Credo

Mensaje n.º 22 a las Cristiandades perseguidas

Los Mensajes de la Alianza del Credo a las Cristiandades perseguidas, tras pasan semanalmente los telones de acero y de bambú, llevando el aliento y consuelo de los católicos del mundo libre a los hermanos que sufren por causa de la Fe.

Llegan a éstos, radiados cada uno

dos domingos consecutivos, por las potentes emisoras religiosas dominicales, en las lenguas extranjeras y en antena dirigida, de Radio Nacional Madrid, teniendo también parte en dicha difusión: Radio Vaticana y Emisoras del Extremo Oriente.

Estos Mensajes de solidaridad católi-

□ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS

Valentía de un Obispo

Mons. Kiong, obispo de Shanghai, arrestado en la noche del 8 al 9 de septiembre de 1955, fué sometido a juicio público. Pocas semanas después de ser encarcelado, en los últimos días de septiembre, la policía le condujo en uno de sus coches al colegio de Zi Ka Wei, donde se hallaban congregadas unas 4.000 personas, en su mayor parte cristianos de Zi Ka Wei y estudiantes católicos.

Se expuso a Mons. Kiong sobre una plataforma, vestido a la costumbre china, sin sotana y con las manos atadas a la espalda. S. E. hubo de escuchar interminables acusaciones presentadas contra él por emisarios del pueblo y al final de las mismas se le acercó un micrófono, con el fin de que confesara sus crímenes en presencia de todos los cristianos. Por toda respuesta, el intrépido obispo prisionero, dió tres veces el grito de «Viva Cristo Rey», con voz que repitió el eco en el amplio patio del Colegio.

La muchedumbre, electrizada, respondió por dos veces «Viva nuestro obispo».

Los guardianes no dieron tiempo a una tercera aclamación; se precipitaron sobre el prisionero retorciéndole los brazos y empujándolo hacia el coche, que le condujo de nuevo al calabozo.

(De Agencia Fides).

S. A. T. (10').

Devoción de los rusos a María

En el calendario litúrgico del patriarcado de Moscú se registran 203 festividades marianas. Cinco veces al año celebran la solemnidad de los Dolores de la Santísima Virgen: el 13 y 17 de agosto, 2 de julio, Semana Santa y el sexto Domingo después de Pascua. El 1 de octubre conmemoran la fiesta, propia exclusivamente de Rusia, de la «Protección de Nuestra Señora». Prepáranse a la solemnidad de la Asunción con dos semanas de ayuno, y son días de abstinencia todos los miércoles del año en honor de la Santísima Virgen.

En las pasadas guerras los cosacos llevaban consigo la imagen de «Nuestra Señora Libertadora». Al salir de casa el hijo recibe la bendición con el icono de la Santísima Virgen.

Es la literatura rusa en la que más veces aparece el nombre de María. De los 2.000 conventos existentes en Rusia antes de la revolución, la mitad estaban dedicados a la Madre de Dios, que era también la titular de innumerables templos.

El filósofo Nicolás Verdiaev escribió: «La religión rusa es más religión de María que de Cristo».

Evidente exageración, pero que prueba la gran devoción del pueblo ruso a María.

(De el M. del C. de María, Habana).

E. P. (10').

ca, de fraternidad cristiana, son pues, radiados en las siguientes lenguas: búlgaro, eslovaco, estoniano, letón, lituano, polaco, ruso, rumano, ucraniano, albanés, checo, croata, esloveno, coreano, chino y vietnamita.

He aquí un nuevo Mensaje:

HERMANOS EN LA FE DE CRISTO!

Desde España, los católicos unidos en la Alianza del Credo, os enviamos nuestro Mensaje de Fe, de Esperanza, de Amor.

Os admiramos como la porción más bella y escogida de nuestra Madre la Iglesia de la Cristiandad. Sois los discípulos de Jesús a quien El dijo: El mundo os perseguirá y vosotros daréis testimonio de mí ante los jueces y tiranos. Sirvaos de gran dulzura el saber que estabais pues de un modo especial en la mente y en el corazón del Divino Maestro cuando pronunció estas palabras. ¿Qué duda cabe de que os ama con especial amor? Con especial amor os amamos también nosotros vuestros hermanos en la Fe.

La Alianza del Credo va propagando cada día por todas partes, en los hogares, las funciones religiosas, en los hospitales, Escuelas, Seminarios y demás centros, la costumbre de la oración diaria por vosotros. Y en virtud de esta Alianza, el Credo a vuestra intención se recita y también en las reuniones de gran número de Asociaciones y Congregaciones, y por todas las Emisoras de Radio España. Para que siendo una sola cosa en el Señor por nuestra profesión de Fe, vosotros perseveréis en la Fe.

Grande y larga es la prueba y sufrimos al pensar de cuan grandes peligros para vuestros cuerpos y para vuestras almas estáis rodeados.

Pero Dios es fuerte para libraros y nuestras oraciones serán cada vez más apremiantes e intensas, hasta lograr el fin de vuestra tribulación.

Y ahora hermanos os invitamos a decir con nosotros, en afirmación de entrañable hermandad

(Aquí el locutor recita el Credo en su lengua nativa.)

Invocamos a María, Madre de Jesús y Madre nuestra, en esta gran necesidad de nuestra familia cristiana, digamos: «Dulce Corazón de María, sed nuestra Salvación! — Y nos despedimos de vosotros hasta la semana próxima con este clamor y consigna.

CRISTIANOS DEL MUNDO, UNAMONOS!

PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □

El abandono del viejo monasterio budista

Era una tarde polvorienta de hojas secas de otoño.

Ya no suena la campana en el viejo monasterio budista de las faldas del Fuji. El parque legendario de averos misteriosos flota en el ambiente, de hondo silencio del ocaso otoño. La brisa balancea tristemente las hayas del borde del estanque.

Un bonzo solitario, de mirada mortecina como el abandono de su monasterio secular, contempla extático el fondo del agua donde sueña una roja naranja desprendida de las tams colgantes.

«No la encuentro», me deja escapar en un inglés que alguien ha oído a su espalda. El visitante americano que le observaba se pone ante él y le dice:

—«¿Qué buscas en estas soledades del sagrado monte...?»

—«No la encuentro. La verdad que busco hace tantos años... no la encuentro».

Y el bonzo de rostro arrugado y anciano, de cabeza afeitada, de mirada mortecina, se sentó en el borde del estanque cara al agua que se rizaba al compás del viento, murmurando: «No importa. Esperaré, y vendrá ella a mí, ya que no he podido yo llegar a ella...».

J. H. M. (10').

Consejos que todo comerciante debe recordar

La calidad de un artículo se recuerda más tiempo que el precio pagado por él.

El camino que conduce a la riqueza es el de la industria y la integridad.

Compra lo que necesites y nada más.

Nunca gastes dinero que no hayas ganado todavía.

La cara risueña atrae a la clientela; el ceño fruncido la aleja.

Ve a buscar clientes y no esperes que ellos te busquen a ti.

Las cuentas cortas prolongan la amistad.

El que cesa de anunciar sus productos porque las ventas son pequeñas, mata al caballo porque cojea.

Más vale no vender que vender a mal pagador.

Nunca atribuyas a tus mercancías, cuando las vendas, virtudes que no tienen: el comprador descubre la verdad y no vuelve a tu casa.

Un cliente satisfecho te aporta nueva clientela.

¡BARJAU!... ¡Vete a hacer gárgaras!

Llega el misionero novel, joven, optimista. Se entabla el diálogo en las aduanas.

—¿Su nombre por favor? —Barjau.

Le mira el empleado extrañado y se va.

Viene el oficial, serio:

—Caballero, haga el favor de su nombre. —Barjau.

PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □ PAGINAS PREDILECTAS □

Construcciones

Rufino

Martinicorena



Arrieta, 16

PAMPLONA

Yang-Kue-Fey

Poema chino

por FR. LUIS CASADO, O. E. S. A.

(Continuación)

El placer por la lucha y la conquista
 quién, alguna vez, no habrá sentido,
 hasta tanto que la razón extinga
 en él los destructores instintos?
 Sed de gloria, de luchas y conquistas
 conmueven al imperio
 y el pueblo por doquiera
 es víctima del pillaje y del saqueo.
 El príncipe imperial los batallones
 de la guardia en pie de guerra ha puesto
 y a jefes de la escolta a sus regiones
 envió para formar nuevos ejércitos.
 La nación de los Nigurs que ocupaban
 los Montes Celestes se presentaban
 con caballos veloces, el califa
 de los árabes también su hueste envía
 y los príncipes bárbaros en sus tierras
 benévola y fiel acogida encuentran.
 Siseyé el valiente a todo evento
 a una los lanza contra los traidores
 que en su número fiados resistieron;
 mas ya el pueblo en los muros sus
 [clamores

al cielo levanta, que vencidos
 Nan-su-chan con los suyos, en la huida
 de su ejército, no dejan sino heridos
 y postrados que luchan con la agonía.
 La paz al imperio el príncipe ha dado
 vedle ahora como príncipe vestido
 ir al encuentro de su soberano
 a restituirle el imperio perdido.
 Ya el anciano emperador por Occidente
 rodeado de sus nuevos escuadrones
 a su ciudad y residencia viene;
 su manto bordado de dragones
 de sus espaldas quita, al joven príncipe
 en las suyas coloca mientras dice:
 «Déjame, hijo mío, en mis recuerdos
 vivir en paz, que si yo el imperio

Construcciones

San Martín, S. A.

Paulino Caballero, 4 FAMPLONA

perdí, tú la has reconquistado.
 Ojalá que tú sepas conservarlo
 mejor que yo he sabido». —

Aclamaciones
 estruendosas a los cielos llegaron,
 de alegría llenando los corazones
 que a su Señor fidelidad guardaron.

Muchos días han pasado
 el «Emperador Supremo»
 retirado en su palacio,
 solitario, ni un momento
 de la amada que se fué
 aparta su pensamiento.

El dolor siempre creciente
 y el hondo pesar acerbo
 le van robando sus fuerzas.
 La dulzura de recuerdos
 tan hondos le proporcionan
 tristes y dulces momentos
 que no pueden reemplazar
 cuantos acontecimientos
 suceden, ni cuantos goces
 diversiones, pasatiempos
 inventan para devolverle
 la alegría y el contento.

(Continuará).

PAGINAS PREDILECTAS

PAGINAS PREDILECTAS

PAGINAS PREDILECTAS

PAGINAS PREDILECTAS

Así escribía en la víspera de su fusilamiento desde la presión de Yekaterinenbourg:

«Envíanos, Señor, resignación; ayúdanos a perdonar a nuestros hermanos en sus ofensas. Danos fuerza para llevar la sangrienta, pesada cruz.

»En el umbral de la tumba inspira sobre nuestros labios la fuerza más que mortal para rogar humildemente por nuestros enemigos.»

Así se despidió de la vida aquella Princesa Olga toda juventud, belleza y vida.

Federico MORENTE (10').

CHISTES



—¿No cree usted, maestro, que para ser la primera clase ya es bastante?...



—¿Dónde estás, queridita?



—No sé por qué me da la corazonada de que el coronel Ramos es de caballería.



—¿Disparamos o los capturamos vivos a todos?

A. S. G. (10').

M E N O R C A

ISLA DE CONTRASTES

Se desconoce a Menorca o se la conoce mal, enjuiciándola en sentido peyorativo, bien por influencia de la manida frase de Antillón: «peñasco sembrado de tierra», bien por el título de la obra de Mario Verdaguer: «Pie-

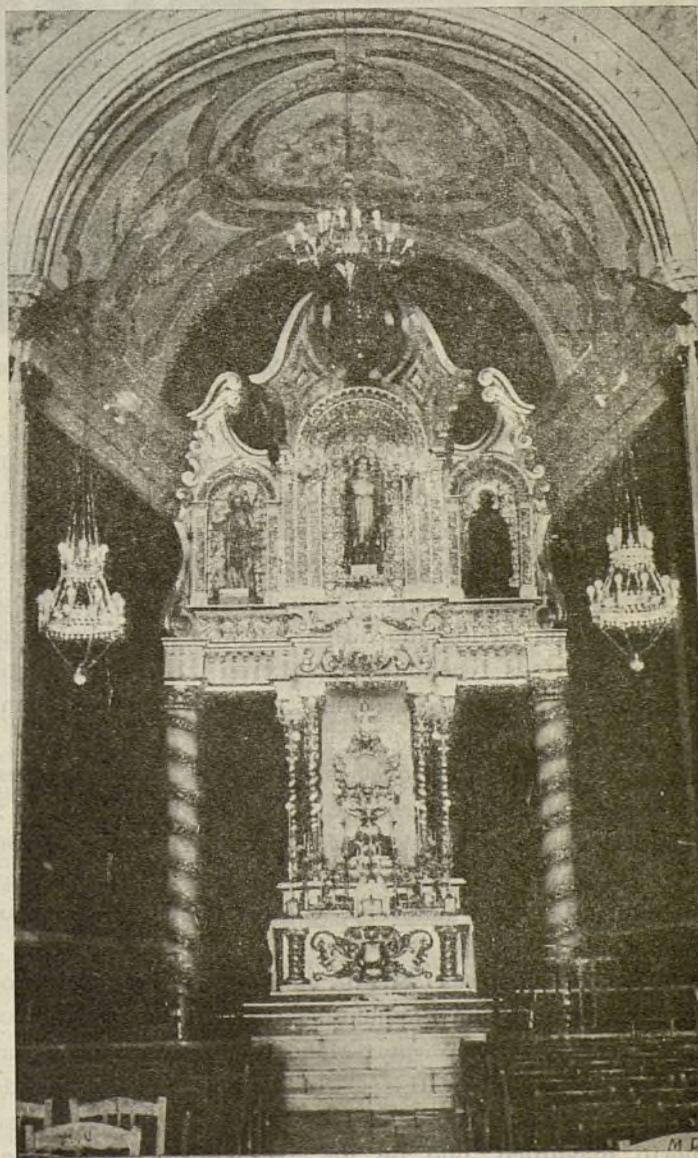
Su misma situación topográfica —avanzada de las tierras hispanas hacia oriente, equidistante de la península y de la antigua Mauritania— convierte a Menorca, ya desde los tiempos más remotos, en encrucijada donde se encuentran las diversas corrientes culturales, que dejan en su suelo preciosos vestigios arqueológicos, y en objetivo codiciado de cuantas naciones han pretendido, en todas las épocas, afianzar su hegemonía en el Mar Latino.

A este interés bajo el punto de vista de la historia de la cultura, hermánase la armonía en medio de los más vivos contrastes. Así aparece ya en el mismo aspecto físico de Menorca: las landas grises y monótonas de su zona occidental y sus abruptos acantilados norteños recuerdan el austero panorama de Bretaña, mientras que su sol y el aspecto de sus pueblos —de casas pulcramente enjalbegadas en torno acampanarios que diríanse mirarettes— son una luminosa evocación de las rientes «medi-

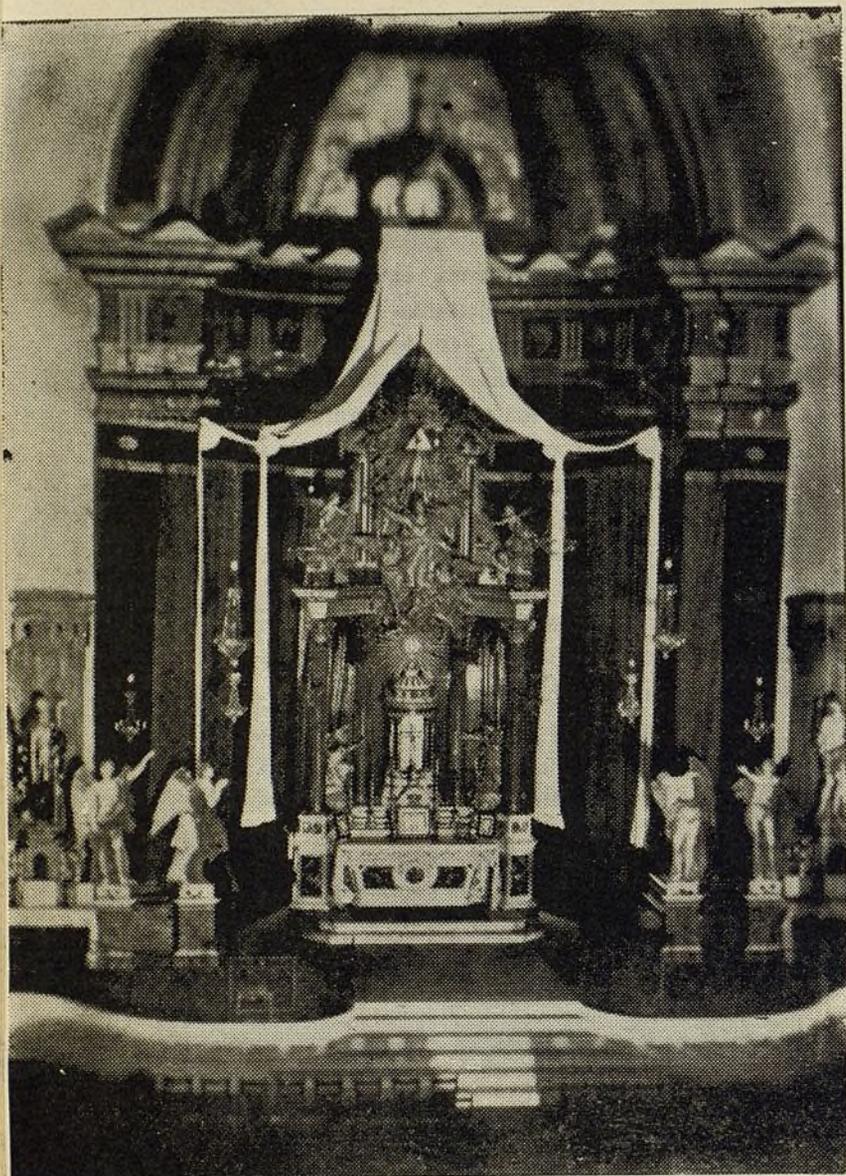


La Iglesia Catedral (Ciudadela)

dras y viento»; ya creyendo que no hay en ella más que la fortaleza de La Mola, ya confundiéndola con Mallorca... ¡Cuántos menorquines han de esforzarse por deshacer la opinión, tan arraigada en la península, de que Mallorca y Menorca son una sola cosa! Y no obstante, Menorca posee características propias, que la distinguen de su hermana mayor bajo múltiples aspectos: en la geografía, en la estructura geológica, en el paisaje, en el dialecto, en la historia, en el modo de ser de sus naturales.



Altar Mayor de la Parroquia de Santa Eulalia de Alayor



Altar Mayor de la Parroquia de Santa María de Mahón

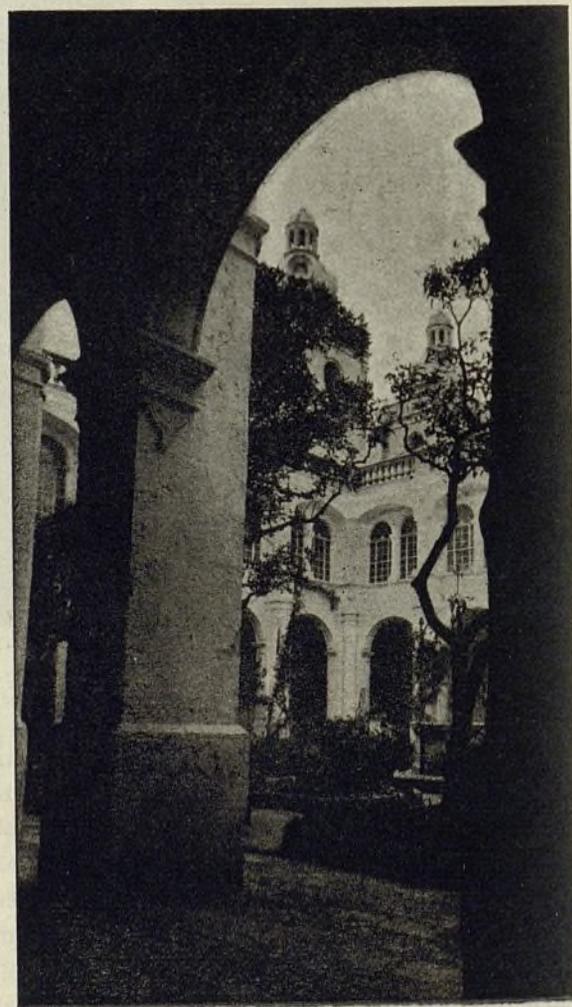
nas» africanas. Tierra sembrada de colosales megalitos prehistóricos —taulas, naus, talayots...—, teatro un tiempo de tan densa tradición, que la tramontana con su soplo yente, pacífico y laborioso. Isla pedregosa y pequeña, pero de tan densa tradición, que la tramontana con su soplo huracanado no ha logrado disipar el peso de historia que sobrevive en sus recónditas calas y en sus dólmenes gigantes y en sus viejas casonas que ennoblece un pomposo blasón.

Diez son las poblaciones menorquinas, todas rientes, limpias, blanquísimas. Las tres mayores tienen rango y apelativo oficial de ciudad: Mahón, Ciudadela y Alayor. Tres hermanas en las que prevalece asimismo la ley del contraste, este admirable contrapunto que da vigor y gracia a la sinfonía isleña.

Mahón —la antigua «Mago» de los cartagineses, el floreciente «Municipium Flavianum Magontanum» de la época romana, el famoso «port-Mahon» tan codiciado en las guerras del siglo XVIII— es la capital civil militar de Menorca. Situada sobre una elevación, se mira en su puerto magnífico, uno de los más bellos parajes mediterráneos, provisto de Estación Naval y defendido por

la imponente fortaleza de La Mola. Ciudad de aspecto inglés, cosmopolita y militar, de pujante industria y de vida cultural de la que, entre otros, son buenos exponentes el Ateneo Científico, Literario y Artístico y el palacio que contiene el archivo, el museo y la biblioteca principales de la isla. Mahón se enorgullece justamente del famoso órgano monumental de la iglesia de Santa María, constituido a principios del siglo pasado por el suizo Kiburz y restaurado recientemente.

La segunda ciudad es Ciudadela, la «Iamona» donde, en los albores del siglo V, tenía su residencia el Obispo Severo. Es la antigua capital isleña, centro de la aristocracia y Sede episcopal. Al extremo de su angosto puerto —en cuyo ensanche viénesse trabajando desde lustros— agrupa sus casitas pulquérrimas en torno a las severas mansiones nobiliarias, cobijadas unas y otras por la mole coronada de la Catedral gótica, que ocupa el emplazamiento de la antigua mezquita, convertida en templo cristiano por el joven monarca Alfonso III de Aragón, a raíz de la conquista de la isla en 1287. Los vestigios de las viejas murallas y la amplia plaza del Borne —donde antiguamente se adiestraban los caballeros en sus juegos ecuestres— constituyen la evocación tradicional y heroica de esta noble ciudad, junto con el tipicismo de sus callejas de estampa moruna y las arcadas ojivales de «Ses Voltes», bajo las que tiene la gente moza su obligado paseo en las tardes de invierno. En contraste, sus bellos y espaciosos ensanches convertidos en jardín, y la moder-

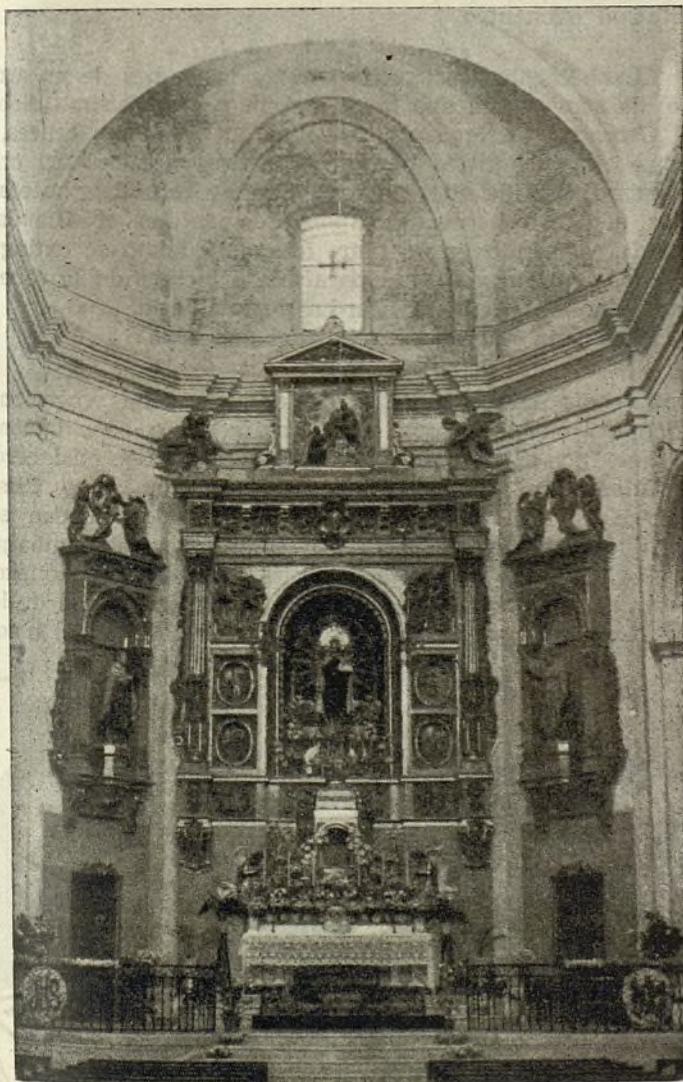


Vista del Seminario

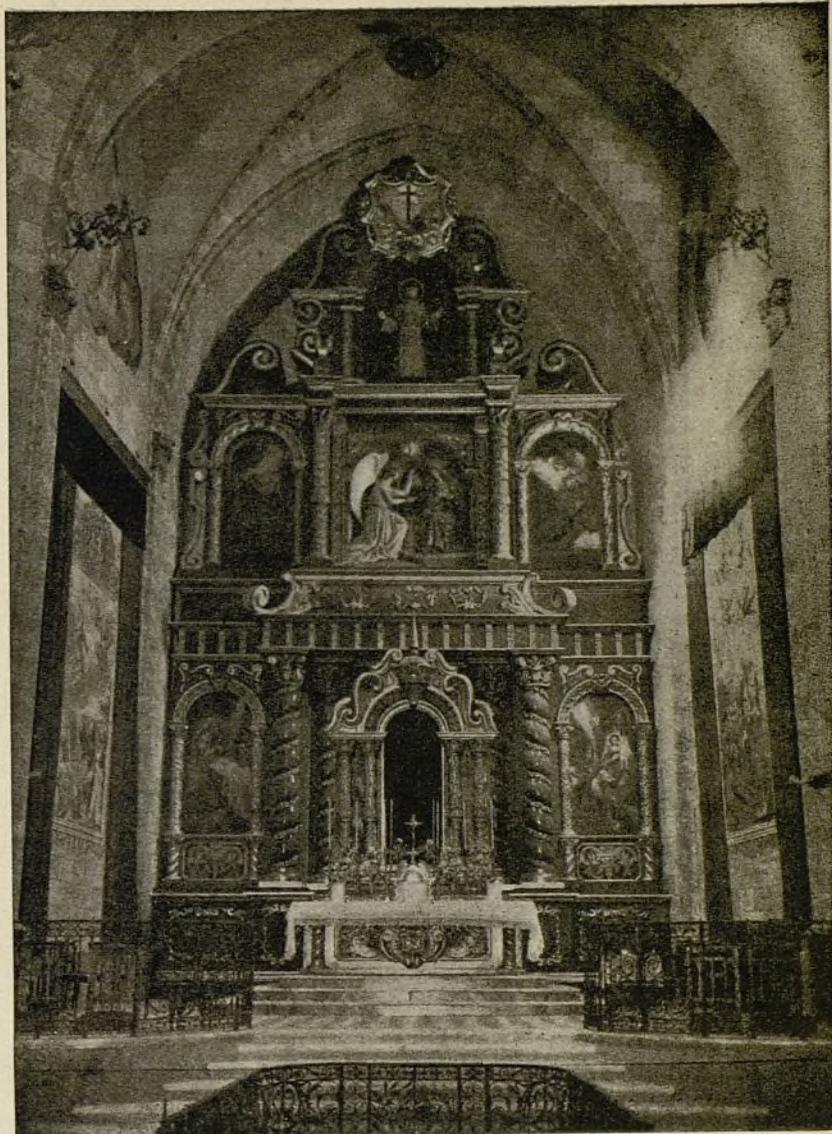
nidad de su próspera artesanía. Cada año, el pasado evocador de la próspera ciudad se hace realidad pintoresca en las fiestas de San Juan —que el Archiduque Luis Salvador de Habsburgo calificaba de «las más cultas de las fiestas populares»—, cuando desfila, bajo las notas del caramillo y del tamboril, la tradicional cabalgata presidida por un eclesiástico y por un miembro de la nobleza ciudadelana, en pos de la bandera roja con la cruz blanca de la Orden de Malta.

Alayor es el sonoro nombre árabe de la tercera ciudad menorquina, nombre que el dialecto del país va sin copando graciosamente en las formas «Alahó», «Lahó» y «Lo». Ciudad alta y blanca, coronada por la hermosa iglesia parroquial de solemne fachada, erigida en honor de la mártir barcelonesa Santa Eulalia. Sus hijos son gente franca y alegre, industriosa y tenaz en sus tradiciones. En la costa sur de Alayor, en el dilatado arenal de Son Bou, descubriose en 1951 una notabilísima basílica paleocristiana, probablemente de fines del siglo IV o comienzos del V, cuyo estudio apasiona a los eruditos por los acuciantes problemas que plantea en los ámbitos de la historia, de la arqueología y de la literatura patristica.

Los otros pueblos poseen su atractivo propio, su interés peculiar. Mercadal, Ferrerías, San Cristóbal y San Clemente son villas especialmente agrícolas. Fornells es



Altar Mayor de la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen (Mahón)



Altar Mayor de la Iglesia de San Francisco de Mahón

un pueblecito pesquero a orillas de un puerto encantador. Villa-Carlos tiene origen inglés: es la antigua «George-Town», erigida por los dominadores británicos junto al hoy derruido Castillo de San Felipe. San Luis presenta una linda iglesia parroquial dieciochesca, vestigio de la efímera ocupación francesa, cuando el día de Pascua de 1756 el Mariscal Duque de Richelieu, rodeado de brillante Estado Mayor en el que formaban parte miembros de la más alta nobleza de Francia, desembarcó en Menorca al frente de sus tropas para dejar en la isla, por espacio de siete años, las tres flores heráldicas de lis...

Presidiéndolo todo —ruinas prehistóricas y tradición, modernos afanes y labores del agro— se alza en el centro de Menorca el Monte-Toro del árabe «Al-Tor», «la altura» principal de la región—. En su cima albea el Santuario de la Virgen Patrona de Menorca, cuya graciosa imagen, providencialmente salvada de la destrucción impía, fué coronada en solemnísimas función pontifical el año 1943. Ella es la Capitana de Menorca, la que, desde lo alto de su puente de mando, conduce esta «isla que navega» hacia los luminosos confines del orto, símbolo de los inmortales destinos.

M. CAMPS.



Iglesia de María Auxiliadora de los Rdos.
PP. Salesianos de Ciudadela

Sueño y realidad

Son Máximo, Luis y Antonio tres niños angelicales que se educan en el colegio franciscano de Osaka. Sus rostros apacibles, siempre alegres y sonrientes reflejan perfectamente la inocencia cultivada con esmero por los bondadosos franciscanos.

Los tres abrigaban el mismo ideal: el ideal de ser misioneros. Cuando juntos hablan sobre el particular, sus corazones se dilatan en ansias de apostolado; su imaginación infantil sueña... sueña alto, muy alto.

Pero Dios quiere llevarlos al cielo por camino muy distinto. Por de pronto llega la prueba: Máximo hubo de volver a la casa paterna por causas de salud. Antonio y Luis están un poquito tristes por la ausencia de su amiguito; los encontramos charlando en el patio del convento. Oigámoslos.

—Te digo que sí, querido Luis; me lo aseguró ayer Gabriel, el paje del Gobernador, y ya sabes que él está más enterado que nosotros de estas cosas. Por otros medios oí que sólo tratan de prender a los Padres y a cuantos viven con ellos.

—¡Qué bien! ¡Entonces también nos llevarán a nosotros!

—Así pienso.

—Y Máximo ¿no vendrá con nosotros?

Era el caso que el fanatismo del tirano Taikosama estallaba en rabiosa persecución contra los cristianos. Estos, al enterarse de los edictos que aquél había hecho publicar, se lanzaban a la calle pregonando su fe y religión,

obligándole de esta manera a retirar su orden y dirigirla solamente a los religiosos y sus domésticos.

En el cuarto de Máximo entra su hermanita llorando a lágrima viva.

—¿Por qué lloras?, le pregunta Máximo. ¿Qué significa ese ruido? ¿A qué viene tanta gritería?

—Es que... se llevan presos a los Padres, y el nuestro también va con ellos.

—¿Y Luis? ¿Y...?

—Y Luis y Antonio, y Gabriel el «pajecito».

—¿Y...? Nada; dame la ropa que voy a levantarme.

Hecho una Magdalena sale Máximo a la calle, y abriéndose paso por entre una multitud abigarrada, logra acercarse a los pesados carros que conducen a los heraldos de Cristo.

«Luis, Antonio, ¿me dejáis solo, y vosotros os vais al cielo? Anda, querido Luis, di que soy tu compañero y me echarán al carro contigo».

Una mano de hierro le coge por un brazo y lo aparta de la comitiva. No desiste Máximo de su empeño, y vuelve de nuevo con sus instancias: «Al menos vos, padre mío, y vos, padre Bautista; quiero ir al cielo con vosotros».

Vuelta a separarlo y vuelta también Máximo hacia los carros —que esta vez tuvo que correr un buen trecho para alcanzarlos—.

«Acabemos de una vez con este Alfeñique», dice un soldado, y blandiendo la espada, le cercena la cabeza. Máximo, abriendo los ojos dulcemente y dando un suspiro, el último, exclama: «¡Al paraíso!»... Los ángeles le salen al encuentro.

El sol llegaba a su ocaso y teñía las nubes de un arbol de sangre: era una tarde serena y hermosísima. Sobre el Calvario de Nagasaki, se levantan veintitrés cruces, y sobre ellas veintitrés héroes, veintitrés mártires del cristianismo. Uno de ellos es Luis. Cuando relumbra ante sus ojos el acero homicida, alborozado entona el «Laudate pueri», y cuando ya no tiene fuerzas, cuando se extingue su vida: «¡Al paraíso! ¡Al paraíso!» e inclinando la cabeza expira aquel capullo del jardín de la Iglesia.

Era el día cinco de febrero del año 1597.

Hoy día sucede con frecuencia que muchas vocaciones quedan tronchadas por las dificultades, o sencillamente porque Dios así lo quiere: no todos pueden ser misioneros.

Estos niños angelicales tenían vocación, pero Cristo los quiso para el martirio. Tampoco todos pueden ser mártires y derramar la sangre como ellos; sin embargo, ¿quién canonizó a Santa Teresita? Los casos pequeños. Esta santa, sin salir de su convento, es la Patrona de los misioneros, luego ¡Todos podemos ser mártires del amor!

Francisco HERBON R.

(Colegio de Herbón).

CREMA DENTAL Y CEPILLO

2 complementos básicos para la perfecta higiene dental.

TRABAL PALET, S. A. - TRAVESERA DE LAS CORTS, 340, 342, 344 - BARCELONA

La Obra de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

La Obra Benéfica, Cultural, Social y de Asistencia, que realiza la Caja de Pensiones, ha proseguido, en el año último, su natural y fecundo desenvolvimiento. La Obra de los Homenajes a la Vejez, que tanto arraigo ha alcanzado en Cataluña y Baleares y ha merecido el fervor popular y la clamorosa adhesión de todas las clases sociales, celebró doscientos Actos de Homenaje, en los que se homenajearon a 17.896 ancianos. Ascende a 4.083.665'40 el importe de las aportaciones dedicadas a conceder obsequios donativos y pensiones a los Ancianos, en 1955.

La Obra Escolar se vió aumentada con el funcionamiento del Grupo Escolar «Caja de Pensiones» en La Verneda, construído con todos los adelantos pedagógicos, y que ha merecido entusiastas elogios por parte de los Sres. Inspectores que suscribieron el acta de legalización de las Escuelas, integradas por un Grupo Escolar de Niños con seis Secciones (una de ellas de párvulos) y con Director sin grado; un Grupo Escolar de Niñas, con iguales características que el anterior. En el «Hogar del Angel de la Guarda» en Tiana, se ha procedido a una notable ampliación que ha permitido a la «Obra de las Colonias Sociales Infantiles» aumentar en cincuenta plazas el centenar de las que anteriormente disponía. Durante los meses de junio, julio y agosto de 1955, sumaron 12.254 las estancias causadas por los 552 residentes de las tres Colonias de niñas, niñas y adolescentes.

La difusión de la Cultura, en sus múltiples manifestaciones técnicas, científicas, literarias, artísticas, encuentra amplio cauce y dilatados horizontes en todo el territorio jurisdiccional de la Caja, merced a la labor de las 78 Bibliotecas Públicas. En la actualidad se están organizando otras nuevas que, al enriquecer el patrimonio cultural de la Institución, aceleran el ritmo creciente de los desvelos y preocupaciones que la Caja siente por la constante elevación del nivel intelectual del pueblo. En 1955 se inauguraron las Bibliotecas de San Cugat del Vallés, Mercadal, Cassá de la Selva, y San Vicente dels Horts.

La Obra Social Agrícola ha desarrollado gran actividad para adaptar los servicios a las nuevas instalaciones y con el fin de que los nuevos proyectos y orientaciones respondan plenamente a las exigencias de la agricultura catalano-balear. El «Boletín Agro-Pecuario», es el portavoz de todas las actividades de esta Obra, que ha organizado el Concurso entre Empresas Agrícolas para la adjudicación del Premio Moragas, el cual, en su VIII manifestación en la comarca de La Selva (Gerona), ha renovado el prestigio que merece entre los más importantes sectores agrícolas.

La Obra de Acción Social, con el Instituto Benéfico de Ntra. Sra. de la Esperanza y de una manera especial con el Instituto de Santa Madrona ha realizado su gran labor a través de los Dispensarios y Clínicas, Escuela de Enfermeras, Casas de Familia, etc.

En el Instituto Antituberculoso Francisco Moragas ha proseguido su misión y función investigadoras; ha editado en volumen XI de sus Publicaciones en el que se resumen las investigaciones realizadas y los resultados obtenidos y ha sido divulgado en los principales centros de investigación del extranjero. En los Dispensarios Blancos durante el año 1955, se han prestado 42.879 servicios, ascendiendo a 2.994 las visitas practicadas en la Sección de Infancia y a 1.598 en la de Adultos. Desde la implantación del Seguro de Enfermedad, los Dispensarios Blancos del Instituto Antituberculoso Francisco Moragas, se han convertido en el Centro de Control de los Servicios Sanitarios de Barcelona. La Colonia Sanatorio de la Virgen de Montserrat en Torrebonica (Tarrasa), ha sido dotada de nuevas instalaciones.

Finalmente, digamos que son ochenta las acogidas en el Amparo de Santa Lucía para Ciegas, en donde se ha continuado la labor docente para dotar a las residentes de una cultura elemental. La Escuela de Música, y el Orfeón de Santa Lucía, con la inauguración del Curso 1954-55, tuvieron oportunidad para manifestar la espléndida labor que en el Amparo se realiza y comprobada en las constantes

Kessler Hnos.

FABRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

GELIDA

BARCELONA

CRISTALERIA BALEAR

FABRICA DE ESPEJOS Y TALLER DE BISELADOS

Espejos - Cristales - Vidrios - Instalaciones en general - Cristales corrientes y de seguridad para coches - Pavés y baldosas (hormigón translúcido) Vidrieras emplomadas

Avda. Gral. Primo de Rivera, 51 - Tel. 1965
PALMA DE MALLORCA

FABRICA DE TEJIDOS

Unión Textil, S. A.

Fomaguera, 33 - Tel. 40

SOLLER (Mallorca)

Frontera y Puig

Lavadero, 3

SOLLER

COMERCIAL CRUELLAS

MOTOCICLETAS - BICICLETAS - NEUMATICOS
Y RECAMBIOS PARA LOS MISMOS

Teléfonos 6262 y 4861 - Apartado 421

Telegramas: COMCRUELLAS

Arco de la Merced, 29-31-33 Velázquez, 43-45-47
PALMA DE MALLORCA

FABRICA DE CALZADO

Sistema Goodyear

José Pujol

Teléfonos: Fábrica n.º 18 - Particular n.º 63

Apartado n.º 1 - Telegramas: LOJUP

INCA (Mallorca)

actuaciones que tienen lugar en el «Auditorium» del Amparo. El Instituto Educativo de Sordo-Mudos y Ciegos, tiene una matrícula de 157 alumnos. Los programas cíclicos de las diversas materias son desarrolladas mediante los más perfectos métodos. El Instituto para la Rehabilitación Física de Mutilados ha proseguido su labor incesante de construcción de prótesis que superan en calidad y cantidad a los ejercicios anteriores.

Tal es en síntesis, lo más sobresaliente del Ejercicio de 1955, en la vida fecunda y próspera de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Baleares.

ULTRAMAR EXPRESS, S. L.

AGENCIA DE VIAJES

Viajes a forfait - Excursiones para grupos - Billetes avión, barco, tren, etc.

Enrique Alzamora, 3
Teléfono 3682

PALMA DE MALLORCA
Telegramas: ULTRABANK

TAISSA

TALLERES ISLEÑOS, S. A.

MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRÍCOLA

FACTORIA: CALLE CARO, 76
Teléfono 2826 PALMA DE MALLORCA (Baleares)

CENTRAL DE VENTAS Y EXPOSICIÓN
Paseo de Colón, 2 Tel. 22 1801 BARCELONA

LA EQUITATIVA NACIONAL
(Fermín Rosillo)

Seguros Vida - Incendios - Accidentes
Robo - Transportes - Reaseguros

Delegación Baleares: Luz, 5-pral.
PALMA DE MALLORCA

PECASA

Fábrica de confecciones en serie

Aragón, 48 PALMA DE MALLORCA

Papelería Casa Planells
Miguel Cañellas Roca

Sindicato, 59 - Tel. 6568 PALMA DE MALLORCA

Cerería BARCELO

Velas litúrgicas, calidades para la Santa Misa y Exposición del Santísimo. — Se garantiza que estas calidades contienen el porcentaje de cera pura de abejas prescrito por la Sagrada Congregación de Ritos. Velas de adorno o iluminación — Velitas de palmaria Lamparillas de noche (Sonnebolks) de 12, 19 y 8 horas de duración. — Cerilla y todo lo concerniente al ramo de cerería.

San Miguel, 142 PALMA DE MALLORCA

Confecciones en Lencería Fina y Bordados a mano

Alfredo Bonet

Gran premio de honor en todas las exposiciones

San Nicolás, 15 PALMA DE MALLORCA

José Forteza Valleriola

Bolsería, 7 PALMA DE MALLORCA

NAVIERA MALLORQUINA, S. A.

PALMA DE MALLORCA

TALLER DE ESCULTURA
Trabajos de labra para obras y cementerios (escultura)

Pedro Colombás Ferrer

Santa Fé, 22 PALMA DE MALLORCA

MANUFACTURA DE ZAPATILLAS

Miguel Pons Salord y Cía.

Domicilio social: Paseo San Nicolás, 2
Apartado 11 - Tel. 73 CIUADAELA DE MENORCA
(Baleares)

MANUFACTURA DE CALZADO DE LUJO

Hijo de José Pallicer Bonet

Casa fundada en 1911

Apartado, 72 - Teleg.: PALLICER Calzados - Tel. 28
C. Sor Agueda, 36-38-40 - CIUADAELA DE MENORCA

MANUFACTURA DE CALZADOS DE LUJO

Pedro Marqués Casasnovas

Apartado núm. 57

Calle del Sur, s/n. CIUADAELA (Menorca)

FABRICA DE CALZADO

Rafael Cortés

SUCESOR DE PEDRO CORTES Y CIA.
Casa fundada en 1866

Teleg.: CORTES-CIUADAELA - Apartado 12 - Tel. 7
Calle Nueve de Julio, 15 CIUADAELA (Menorca)

Juan Moll Casasnovas

FABRICA DE CURTIDOS

Domicilio particular: Fábrica y despacho:
Calvo Sotelo, 29 Norte Nueva
CIUADAELA (MENORCA)

Jaime Sabater Marqués

Constructor de Obras

Av José Antonio, 41 CIUADAELA (Menorca)

TALLER DE ARTE RELIGIOSO Y MUEBLES DE

Jaime Bagur Arnau

S. Sebastián, 12 CIUADAELA (Menorca)

Industria Vidriera Isleña

FABRICA DE ESPEJOS Y BISELADOS

San Nicolás, 69 CIUADAELA (Menorca)

MANUFACTURA DE CALZADO DE LUJO

Mercadal Hermanos, S. en C.

Sucesor de Juan Mercadal Capo

Casa fundada en 1875

Calle Negrete, 49 - Apartado 2 CIUDADELA (Menorca)

Juan Torrent Torres, S. L.

FABRICA DE BISUTERIA

Calle del Sur CIUDADELA (Baleares)

FABRICA DE ZAPATILLAS DE LUJO

José Casanovas Ferrer

Domingo Savio, 18 - Apartado, 86 - Tel. 152

CIUDADELA (Menorca)

Juan Gelabert Caules, S. A.

FABRICA DE CADENAS
EN PLATINO, ORO, PLATA
CHAPEADO ORO Y OTROS METALES

Conquistador, 38 - Tel. 83 CIUDADELA (Baleares)

Juan Meliá Pons

Fábrica de Calzado de Artesanía de Señora
Corresponsal Banco Hispano Americano

Apartado n.º 1 - Teléfono 70
Negrete, 5 CIUDADELA Menorca

INDUSTRIAS METALURGICAS

Vicente Robert Vicens

Orfebrería - Bisutería - Ferretería - Fornituras
Artículos metálicos

Santa Victoria, 39 al 43 MAHON (Baleares)

Textil Isleña, S. A.

Cuadrado, 8 SOLLER (Mallorca)

Cristóbal Pons

La Industria Metalúrgica

General Mola, 14

ALAYOR

Fábrica de Calzado
Hijo de Anselmo Nadal

Pedro, Antonio Mataró,

LLUCHMAYOR

Bernardo I. de Olives

Mayor del Borne, 6

CIUADELA (Mallorca)

Gremio de Fabricantes de Calzado

ALAYOR (Mallorca)

Curtidos Ferrer

Ciudadanos, 6
Subida Puente Isabel II, 2

Teléfono 1497
GERONA



Nada prepara
mejor el terreno
para anunciar el
Evangelio que
el curar a los
enfermos.

Futuro Misionero:
Matricúlate en
la Escuela Médico-
Misionera de la
Orden de Malta
de Barcelona.



ESCUELA MISIONAL DE LA ORDEN DE SAN JUAN DE MALTA - SANJUANISTAS, 8 (S. G.) BARCELONA

Pedro Petrus Pons

Fábrica de Calzados de Lujo

Representante general: JUAN PETRUS PONS

Obispo Laguarda, 10, 4º, 1ª

BARCELONA

Mosaicos AMBRÓS

Colón, 78

TARRASA

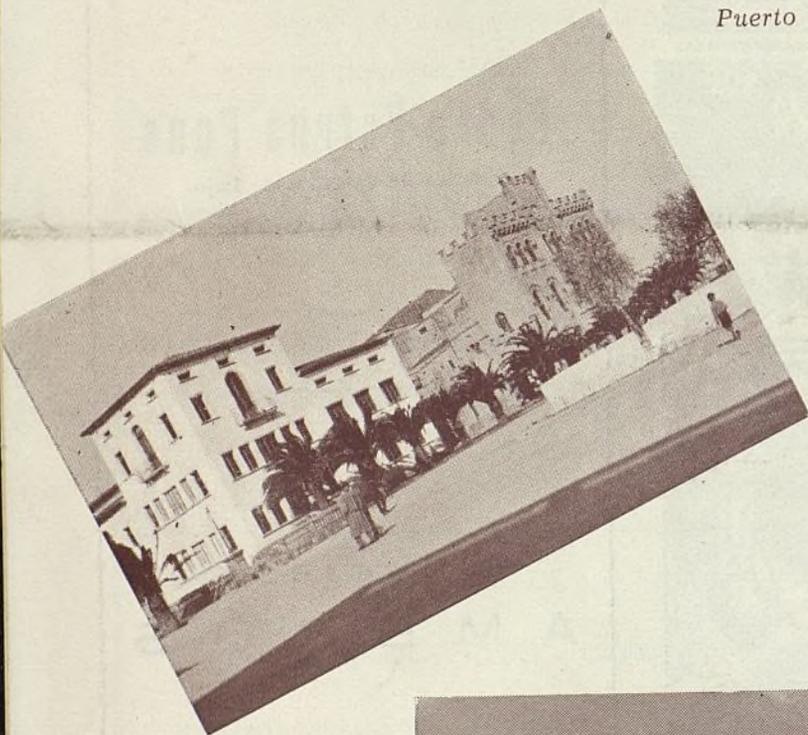
Fábrica de Paños
Corbera y Feliu, S. en C.

Escuelas Pías, 96

SABADELL



Puerto de Mahón



Pl. del Generalísimo (Ciudadela)



Calle Negrete (Ciudadela)



Vista parcial de Alayor

(Ver información de Menorca en página 111).

3'50 Ptas.

Ayuntamiento de Madrid